

**Lengyelország-Varsó: Kórházi textíliák**  
**OJ S 184/2015 23/09/2015**  
**Tájékoztató az eljárás eredményéről**  
**Árubeszerzések**

**2004/18/EK irányelv**

**I. szakasz: Ajánlatkérő**

---

**I.1. Név és címek**

Hivatalos név: Instytut „Pomnik-Centrum Zdrowia Dziecka”

Postai cím: al. Dzieci Polskich 20

Város: Warszawa

Postai irányítószám: 04-730

Ország: Lengyelország

Kapcsolattartó személy: Dział Zamówień Publicznych

Címzett: Agnieszka Jóźwicka

E-mail: [m.krukowska@ipczd.pl](mailto:m.krukowska@ipczd.pl)

Telefon: +48 228151024

Fax: +48 228151015

**Internetcím(ek):**

Az ajánlatkérő általános címe: [www.czd.pl](http://www.czd.pl)

**I.2. Az ajánlatkérő típusa**

Közjogi intézmény

**I.3. Fő tevékenység**

Egészségügy

**I.4. Beszerzés más ajánlatkérők nevében**

Az ajánlatkérő más ajánlatkérők nevében végzi a beszerzést: nem

**II. szakasz: A szerződés tárgya**

---

**II.1. Meghatározás**

**II.1.1. Elnevezés**

Dostawa sterylnych i niesterylnych wyrobów jednorazowego użytku.

**II.1.2. A szerződés típusa és a teljesítés helye**

Árubeszerzés

Adásvétel

A teljesítés fő helyszíne: Siedziba Zamawiającego.

NUTS-kód

**II.1.3. Keretmegállapodásra és dinamikus beszerzési rendszerre (DBR) vonatkozó információk**

**II.1.4. A szerződés vagy a beszerzés(ek) rövid meghatározása**

Dostawa sterylnych i niesterylnych wyrobów jednorazowego użytku – 13 pakietów.

**II.1.5. Közös közbeszerzési szójegyzék (CPV)**

39518000 Kórházi textíliák

#### **II.1.6. A közbeszerzési megállapodásra (GPA) vonatkozó információk**

A szerződés a közbeszerzési megállapodás (GPA) hatálya alá tartozik: igen

#### **II.2. A szerződés/rész végleges összértéke**

##### **II.2.1. A szerződés/rész végleges összértéke**

Érték: 1 485 636,05 EUR

áfa nélkül

### **IV. szakasz: Eljárás**

---

#### **IV.1. Az eljárás fajtája**

##### **IV.1.1. Az eljárás fajtája**

Nyílt

#### **IV.2. Értékelési szempontok**

##### **IV.2.1. Értékelési szempontok**

##### **IV.2.2. Elektronikus árlejtésre vonatkozó információk**

Elektronikus árlejtést alkalmaztak: nem

#### **IV.3. Adminisztratív információk**

##### **IV.3.1. Az ajánlatkérő által az aktához rendelt hivatkozási szám**

ZP/CZD/47/15

##### **IV.3.2. Az adott eljárásra vonatkozó korábbi közzététel**

**Ajánlati/részvételi felhívás**

A hirdetmény száma a Hivatalos Lapban: [2015/S 80-140957](#) 24.4.2015

### **V. szakasz: Az eljárás eredménye**

---

Rész száma: 1

- Rész elnevezése: Pakiet nr 1

#### **V.1. A szerződés megkötésének dátuma**

27.8.2015

#### **V.2. Ajánlatokra vonatkozó információk**

A beérkezett ajánlatok száma: 1

#### **V.3. A nyertes ajánlattevő neve és címe**

Hivatalos név: Future Media Sp. z.o.o.

Postai cím: ul. Obrońców Tobruku 38 lok. 423

Város: Warszawa

Postai irányítószám: 01-494

Ország: Lengyelország

#### **V.4. A szerződés/rész értékére vonatkozó információk**

A szerződés/rész eredetileg becsült összértéke:

Érték: 693 037,04 PLN

áfa nélkül

A beszerzés végleges összértéke:

Érték: 718 000 PLN  
áfa nélkül  
Éves vagy havi érték esetén :  
Az évek száma: 1

**V.5. Alvállalkozásra vonatkozó információk**

Valószínűsíthető alvállalkozók igénybevétele a szerződés teljesítéséhez: nem

Rész száma: 2

- Rész elnevezése: Pakiet nr 2

**V.1. A szerződés megkötésének dátuma**

27.8.2015

**V.2. Ajánlatokra vonatkozó információk**

A beérkezett ajánlatok száma: 1

**V.3. A nyertes ajánlattevő neve és címe**

Hivatalos név: Future Media Sp. z o.o.  
Postai cím: ul. Obrońców Tobruku 38 lok. 423  
Város: Warszawa  
Postai irányítószám: 01-494  
Ország: Lengyelország

**V.4. A szerződés/rész értékére vonatkozó információk**

A szerződés/rész eredetileg becsült összértéke:

Érték: 261 985,18 PLN

áfa nélkül

A beszerzés végleges összértéke:

Érték: 284 500 PLN

áfa nélkül

Éves vagy havi érték esetén :

Az évek száma: 1

**V.5. Alvállalkozásra vonatkozó információk**

Valószínűsíthető alvállalkozók igénybevétele a szerződés teljesítéséhez: nem

Rész száma: 3

- Rész elnevezése: Pakiet nr 3

**V.1. A szerződés megkötésének dátuma**

28.8.2015

**V.2. Ajánlatokra vonatkozó információk**

A beérkezett ajánlatok száma: 2

**V.3. A nyertes ajánlattevő neve és címe**

Hivatalos név: Future Media Sp. z o.o.  
Postai cím: ul. Obrońców Tobruku 38 lok. 423  
Város: Warszawa  
Postai irányítószám: 01-494  
Ország: Lengyelország

**V.4. A szerződés/rész értékére vonatkozó információk**

A szerződés/rész eredetileg becsült összértéke:

Érték: 136 835,18 PLN

áfa nélkül

A beszerzés végleges összértéke:

Érték: 159 000 PLN

áfa nélkül

Éves vagy havi érték esetén :

Az évek száma: 1

#### **V.5. Alvállalkozásra vonatkozó információk**

Valószínűsíthető alvállalkozók igénybevétele a szerződés teljesítéséhez: nem

Rész száma: 4

- Rész elnevezése: Pakiet nr 4

#### **V.1. A szerződés megkötésének dátuma**

26.8.2015

#### **V.2. Ajánlatokra vonatkozó információk**

A beérkezett ajánlatok száma: 1

#### **V.3. A nyertes ajánlattevő neve és címe**

Hivatalos név: Konsorcjum firm: 1)Molnlycke Health Care Polska Sp. z o.o. 2) Nettle Kancelaria Prawno-Finansowa Sp. z o.o.

Postai cím: ul. Zwycięstwa 17A

Város: Białystok

Postai irányítószám: 15-703

Ország: Lengyelország

#### **V.4. A szerződés/rész értékére vonatkozó információk**

A szerződés/rész eredetileg becsült összértéke:

Érték: 25 817,73 PLN

áfa nélkül

A beszerzés végleges összértéke:

Érték: 34 400 PLN

áfa nélkül

Éves vagy havi érték esetén :

Az évek száma: 1

#### **V.5. Alvállalkozásra vonatkozó információk**

Valószínűsíthető alvállalkozók igénybevétele a szerződés teljesítéséhez: nem

Rész száma: 5

- Rész elnevezése: Pakiet nr 5

#### **V.1. A szerződés megkötésének dátuma**

26.8.2015

#### **V.2. Ajánlatokra vonatkozó információk**

A beérkezett ajánlatok száma: 1

#### **V.3. A nyertes ajánlattevő neve és címe**

Hivatalos név: Konsorcjum firm: 1)Molnlycke Health Care Polska Sp. z o.o. 2) Nettle Kancelaria Prawno-Finansowa Sp. z o.o.

Postai cím: ul. Zwycięstwa 17A

Város: Białystok  
Postai irányítószám: 15-703  
Ország: Lengyelország

**V.4. A szerződés/rész értékére vonatkozó információk**

A szerződés/rész eredetileg becsült összértéke:

Érték: 65 546,34 PLN

áfa nélkül

A beszerzés végleges összértéke:

Érték: 59 034,80 PLN

áfa nélkül

Éves vagy havi érték esetén :

Az évek száma: 1

**V.5. Alvállalkozásra vonatkozó információk**

Valószínűsíthető alvállalkozók igénybevétele a szerződés teljesítéséhez: nem

Rész száma: 6

- Rész elnevezése: Pakiet nr 6

**V.1. A szerződés megkötésének dátuma**

25.8.2015

**V.2. Ajánlatokra vonatkozó információk**

A beérkezett ajánlatok száma: 1

**V.3. A nyertes ajánlattevő neve és címe**

Hivatalos név: Toruńskie Zakłady Materiałów Opatrunkowych S.A.

Postai cím: ul. Żółkiewskiego 20/26

Város: Toruń

Postai irányítószám: 87-100

Ország: Lengyelország

**V.4. A szerződés/rész értékére vonatkozó információk**

A szerződés/rész eredetileg becsült összértéke:

Érték: 13 148,15 PLN

áfa nélkül

A beszerzés végleges összértéke:

Érték: 8 000 PLN

áfa nélkül

Éves vagy havi érték esetén :

Az évek száma: 1

**V.5. Alvállalkozásra vonatkozó információk**

Valószínűsíthető alvállalkozók igénybevétele a szerződés teljesítéséhez: nem

Rész száma: 7

- Rész elnevezése: Pakiet nr 7

**V.1. A szerződés megkötésének dátuma**

28.8.2015

**V.2. Ajánlatokra vonatkozó információk**

A beérkezett ajánlatok száma: 2

**V.3.**

**A nyertes ajánlattevő neve és címe**

Hivatalos név: Toruńskie Zakłady Materiałów Opatrunkowych S.A.

Postai cím: ul. Żółkiewskiego 20/26

Város: Toruń

Postai irányítószám: 87-100

Ország: Lengyelország

**V.4. A szerződés/rész értékére vonatkozó információk**

A szerződés/rész eredetileg becsült összértéke:

Érték: 8 462,04 PLN

áfa nélkül

A beszerzés végleges összértéke:

Érték: 5 705 PLN

áfa nélkül

Éves vagy havi érték esetén :

Az évek száma: 1

**V.5. Alvállalkozásra vonatkozó információk**

Valószínűsíthető alvállalkozók igénybevétele a szerződés teljesítéséhez: nem

Rész száma: 8

- Rész elnevezése: Pakiet nr 8

**V.1. A szerződés megkötésének dátuma**

1.9.2015

**V.2. Ajánlatokra vonatkozó információk**

A beérkezett ajánlatok száma: 3

**V.3. A nyertes ajánlattevő neve és címe**

Hivatalos név: Konsorcjum firm: 1)Molnlycke Health Care Polska Sp. z o.o. 2) Nettle

Kancelaria Prawno-Finansowa Sp. z o.o.

Postai cím: ul. Zwycięstwa 17A

Város: Białystok

Postai irányítószám: 15-703

Ország: Lengyelország

**V.4. A szerződés/rész értékére vonatkozó információk**

A szerződés/rész eredetileg becsült összértéke:

Érték: 11 527,78 PLN

áfa nélkül

A beszerzés végleges összértéke:

Érték: 9 750 PLN

áfa nélkül

Éves vagy havi érték esetén :

Az évek száma: 1

**V.5. Alvállalkozásra vonatkozó információk**

Valószínűsíthető alvállalkozók igénybevétele a szerződés teljesítéséhez: nem

Rész száma: 9

- Rész elnevezése: Pakiet nr 9

**V.1. A szerződés megkötésének dátuma**

1.9.2015

**V.2. Ajánlatokra vonatkozó információk**

A beérkezett ajánlatok száma: 5

**V.3. A nyertes ajánlattevő neve és címe**

Hivatalos név: Konsorcjum firm: 1)Molnlycke Health Care Polska Sp. z o.o. 2) Nettle Kancelaria Prawno-Finansowa Sp. z o.o.

Postai cím: ul. Zwycięstwa 17A

Város: Białystok

Postai irányítószám: 15-703

Ország: Lengyelország

**V.4. A szerződés/rész értékére vonatkozó információk**

A szerződés/rész eredetileg becsült összértéke:

Érték: 56 392,22 PLN

áfa nélkül

A beszerzés végleges összértéke:

Érték: 42 406,20 PLN

áfa nélkül

Éves vagy havi érték esetén :

Az évek száma: 1

**V.5. Alvállalkozásra vonatkozó információk**

Valószínűsíthető alvállalkozók igénybevétele a szerződés teljesítéséhez: nem

Rész száma: 10

- Rész elnevezése: Pakiet nr 10

**V.1. A szerződés megkötésének dátuma**

1.9.2015

**V.2. Ajánlatokra vonatkozó információk**

A beérkezett ajánlatok száma: 3

**V.3. A nyertes ajánlattevő neve és címe**

Hivatalos név: Paul Hartmann Polska

Postai cím: ul. Partyzancka 133/151

Város: Pabianice

Postai irányítószám: 133/151

Ország: Lengyelország

**V.4. A szerződés/rész értékére vonatkozó információk**

A szerződés/rész eredetileg becsült összértéke:

Érték: 70 288,15 PLN

áfa nélkül

A beszerzés végleges összértéke:

Érték: 32 887,80 PLN

áfa nélkül

Éves vagy havi érték esetén :

Az évek száma: 1

**V.5. Alvállalkozásra vonatkozó információk**

Valószínűsíthető alvállalkozók igénybevétele a szerződés teljesítéséhez: nem

Rész száma: 11

- Rész elnevezése: Pakiet nr 11

**V.1. A szerződés megkötésének dátuma**

26.8.2015

**V.2. Ajánlatokra vonatkozó információk**

A beérkezett ajánlatok száma: 1

**V.3. A nyertes ajánlattevő neve és címe**

Hivatalos név: Konsorcjum firm: 1)Molnlycke Health Care Polska Sp. z o.o. 2) Nettle

Kancelaria Prawno-Finansowa Sp. z o.o.

Postai cím: ul. Zwycięstwa 17A

Város: Białystok

Postai irányítószám: 15-703

Ország: Lengyelország

**V.4. A szerződés/rész értékére vonatkozó információk**

A szerződés/rész eredetileg becsült összértéke:

Érték: 30 358,80 PLN

áfa nélkül

A beszerzés végleges összértéke:

Érték: 24 486,25 PLN

áfa nélkül

Éves vagy havi érték esetén :

Az évek száma: 1

**V.5. Alvállalkozásra vonatkozó információk**

Valószínűsíthető alvállalkozók igénybevétele a szerződés teljesítéséhez: nem

Rész száma: 12

- Rész elnevezése: Pakiet nr 12

**V.1. A szerződés megkötésének dátuma**

26.8.2015

**V.2. Ajánlatokra vonatkozó információk**

A beérkezett ajánlatok száma: 1

**V.3. A nyertes ajánlattevő neve és címe**

Hivatalos név: Konsorcjum firm: 1)Molnlycke Health Care Polska Sp. z o.o. 2) Nettle

Kancelaria Prawno-Finansowa Sp. z o.o.

Postai cím: ul. Zwycięstwa 17A

Város: Białystok

Postai irányítószám: 15-703

Ország: Lengyelország

**V.4. A szerződés/rész értékére vonatkozó információk**

A szerződés/rész eredetileg becsült összértéke:

Érték: 18 866,67 PLN

áfa nélkül

A beszerzés végleges összértéke:

Érték: 16 328 PLN

áfa nélkül

Éves vagy havi érték esetén :

Az évek száma: 1

## **V.5. Alvállalkozásra vonatkozó információk**

Valószínűsíthető alvállalkozók igénybevétele a szerződés teljesítéséhez: nem

Rész száma: 13

- Rész elnevezése: Pakiet nr 13

### **V.1. A szerződés megkötésének dátuma**

26.8.2015

### **V.2. Ajánlatokra vonatkozó információk**

A beérkezett ajánlatok száma: 1

### **V.3. A nyertes ajánlattevő neve és címe**

Hivatalos név: Konsorcjum firm: 1)Molnlycke Health Care Polska Sp. z o.o. 2) Nettle

Kancelaria Prawno-Finansowa Sp. z o.o.

Postai cím: ul. Zwycięstwa 17A

Város: Warszawa

Postai irányítószám: 15-703

Ország: Lengyelország

### **V.4. A szerződés/rész értékére vonatkozó információk**

A szerződés/rész eredetileg becsült összértéke:

Érték: 107 015,74 PLN

áfa nélkül

A beszerzés végleges összértéke:

Érték: 91 138 PLN

Éves vagy havi érték esetén :

Az évek száma: 1

## **V.5. Alvállalkozásra vonatkozó információk**

Valószínűsíthető alvállalkozók igénybevétele a szerződés teljesítéséhez: nem

## **VI. szakasz: Kiegészítő információk**

---

### **VI.1. Európai uniós alapokra vonatkozó információk**

A beszerzés európai uniós alapokból finanszírozott projekttel és/vagy programmal kapcsolatos : nem

### **VI.2. További információk**

Kryteria wyboru oferty:

a) dla pakietów nr 1-6, 8-10: cena 70 %, Jakość 30 %

b) dla pakietów nr 7, 11, 12, 13: cena 97 %, Czas dostawy częściowej 3 %.

### **VI.3. Jogorvoslati eljárás**

#### **VI.3.1. A jogorvoslati eljárást lebonyolító szerv**

Hivatalos név: KIO

Postai cím: ul. Postępu 17A

Város: Warszawa

Postai irányítószám: 02-676

Ország: Lengyelország

E-mail: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)

Telefon: +48 224587700

Fax: +48 224587708

Internetcím: <http://www.uzp.gov.pl>

**A békéltetési eljárást lebonyolító szerv**

Hivatalos név: jw

### **VI.3.2. Jogorvoslati kérelmek benyújtása**

A jogorvoslati kérelmek benyújtásának határidejére vonatkozó pontos információ: 1.

Wykonawcy, a także innemu podmiotowi, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu zamówienia oraz poniósł lub

może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez Zamawiającego przepisów ustawy Pzp, przysługują środki ochrony prawnej określone w Dziale VI ustawy Pzp.

2. Odwołanie przysługuje wyłącznie od niezgodnej z przepisami ustawy Pzp czynności Zamawiającego podjętej

w postępowaniu o udzielenie zamówienia lub zaniechania czynności, do której Zamawiający jest zobowiązany na podstawie ustawy Pzp.

3. Odwołanie powinno wskazywać czynność lub zaniechanie czynności Zamawiającego, której zarzuca się

niezgodność z przepisami ustawy Pzp, zawierać zwięzłe przedstawienie zarzutów, określać żądanie oraz

wskazywać okoliczności faktyczne i prawne uzasadniające wniesienie odwołania.

4. Odwołanie wnosi się do Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej w formie pisemnej albo elektronicznej

opatrzonej bezpiecznym podpisem elektronicznym weryfikowanym za pomocą ważnego kwalifikowanego

certyfikatu, przesyłając kopię odwołania Zamawiającemu przed upływem terminu do

wniesienia odwołania w taki sposób, aby mógł on zapoznać się z jego treścią przed upływem tego terminu.

5. Terminy wniesienia odwołania:

5.1. Odwołanie wnosi się w terminie 10 dni od dnia przesłania informacji o czynności Zamawiającego

stanowiącej podstawę jego wniesienia – jeżeli zostały przesłane w sposób określony w art. 27 ust. 2 ustawy

Pzp, albo w terminie 15 dni – jeżeli zostały przesłane w inny sposób.

5.2. Odwołanie wobec treści ogłoszenia o zamówieniu, a także wobec postanowień specyfikacji istotnych

warunków zamówienia, wnosi się w terminie 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii

Europejskiej lub zamieszczenia specyfikacji istotnych warunków zamówienia na stronie internetowej.5.3.

Odwołanie wobec czynności innych niż określone w pkt 5.1 i 5.2 wnosi się w terminie 10 dni od dnia, w

którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia.

5.4. Jeżeli Zamawiający nie przesłał opublikował ogłoszenia o zamiarze zawarcia umowy, odwołanie wnosi się nie później niż w terminie:

1) 30 dni od dnia publikacji w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogłoszenia o udzieleniu zamówienia z uzasadnieniem;

2) 6 miesięcy od dnia zawarcia umowy, jeżeli Zamawiający:

a) nie opublikował w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogłoszenia o udzieleniu zamówienia albo

b) opublikował w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogłoszenie o udzieleniu zamówienia, które nie

zawiera uzasadnienia udzielenia zamówienia w trybie negocjacji bez ogłoszenia albo zamówienia z wolnej ręki.

6. Szczegółowe zasady postępowania po wniesieniu odwołania określają stosowne przepisy Działu VI ustawy Pzp.

7. Na orzeczenie Krajowej Izby Odwoławczej, stronom oraz uczestnikom postępowania odwoławczego przysługuje skarga do sądu.

8. Skargę wnosi się do sądu okręgowego właściwego dla siedziby Zamawiającego, za pośrednictwem Prezesa

Krajowej Izby Odwoławczej w terminie 7 dni od dnia doręczenia orzeczenia Krajowej Izby Odwoławczej,

przesyłając jednocześnie jej odpis przeciwnikowi skargi. Złożenie skargi w placówce pocztowej operatora publicznego jest równoznaczne z jej wniesieniem.

### **VI.3.3. A jogorvoslati kérelmek benyújtására vonatkozó információ a következő szervtől szerezhető be**

Hivatalos név: jak wyżej w pkt VI.3.1)

### **VI.4. E hirdetésény feladásának dátuma**

18.9.2015